

ANNEXE B

Questionnaire d'enquête

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur la violence envers les femmes

Document d'information sur le questionnaire

La présente trousse décrit brièvement le contenu, la méthodologie et l'échantillon de l'Enquête sur la violence envers les femmes. Des copies de toutes les composantes du questionnaire ainsi qu'une brève annotation du questionnaire sont jointes à la présente: la Formule de contrôle, le questionnaire de l'Enquête sur la violence envers les femmes, le Rapport d'acte de violence, le Rapport de violence conjugale et le Rapport supplémentaire.

L'Enquête sur la violence envers les femmes a été menée entre le mois de février 1993 et la fin mai 1993. Elle a traité des questions suivantes: les perceptions de la sécurité personnelle et les mesures prises pour réduire les risques d'être victimes d'actes de violence; le harcèlement sexuel; les expériences relatives aux agressions physiques et sexuelles commises par des inconnus, des hommes rencontrés au cours d'un rendez-vous amoureux/des amoureux, des maris et des conjoints en union libre et d'autres hommes de l'entourage; le pouvoir/contrôle et la violence psychologique de la part du mari/conjoint; la violence conjugale dans la famille d'origine; les conséquences de l'expérience sur les femmes qui déclarent les actes de violence subis; les personnes à qui elles s'adressent pour obtenir de l'aide, et le recours au système de justice pénale et la satisfaction à l'égard de ce dernier. Deux questionnaires ont été utilisés pour mener l'enquête.

QUESTIONNAIRE

Formule de contrôle

Questionnaire sur la violence
envers les femmes

RÉPONDANTES ADMISSIBLES

Tous les groupes d'âge

Femmes de 18 ans et plus

Une formule de contrôle a été remplie pour chaque numéro de téléphone choisi dans l'échantillon. Elle a permis de recueillir des renseignements démographiques de base sur tous les membres du ménage, notamment l'âge, le sexe, l'état matrimonial et le lien avec une personne de référence. Une femme de 18 ans ou plus était choisie au hasard parmi toutes les répondantes admissibles au sein du ménage, et un questionnaire sur la violence envers les femmes était rempli pour cette personne. Le Rapport d'acte de violence a permis de rassembler des détails sur les actes de violence hors couple, et le Rapport de violence conjugale a permis de recueillir des détails sur la violence subie dans le cadre d'un mariage ou d'une union libre. Si plus d'un acte de violence était déclaré, un seul était sélectionné au hasard. Les intervieweuses disposaient d'un Rapport supplémentaire dans les cas où les répondantes demandaient de fournir des détails sur un autre cas ou un deuxième cas.

Also available in English

Le contenu de questionnaire est ci-dessous:

Section	Contenu
A	Peur d'être victime d'actes de violence
B	Harcèlement sexuel
C	Agressions par des inconnus, par des hommes rencontrés au cours d'un rendez-vous amoureux/par des amoureux, par d'autres hommes
D	Menaces de la part d'inconnus, d'hommes rencontrés au cours d'un rendez-vous amoureux/d'amoureux, d'autres hommes
E	Caractéristiques
F	Antécédents conjugaux
G	Caractéristiques du mari/conjoint actuel
H	Pouvoir/contrôle et violence psychologique de la part du mari/conjoint actuel
J	Actes de violence commis dans le cadre du mariage actuel/de l'union libre actuelle
K	Pouvoir/contrôle et violence psychologique de la part du mari/conjoint précédent
L	Actes de violence commis dans le cadre du mariage précédent/de l'union libre précédente
M	Antécédents familiaux - Violence envers la mère
N	Conclusion
V	Rapport d'acte de violence
W	Rapport de violence conjugale
Z	Rapport supplémentaire

Échantillon

La population visée par cette enquête se composait de femmes d'expression anglaise ou française, de 18 ans et plus, membres d'un ménage de l'une des 10 provinces. Le choix des ménages s'est fait par système d'appel aléatoire, et les répondantes admissibles ont été choisies au hasard au sein des ménages rejoints.

L'échantillon total pour l'Enquête sur la violence envers les femmes devrait comprendre 15 000 interviews.

Enquête sur la violence envers les femmes

Formule de contrôle

- T1 Information sur le numéro de téléphone
- T2 Registre des appels
- T3 **Bonjour, ici ... de Statistique Canada à Ottawa. Je vous appelle au sujet d'une étude sur la sécurité des Canadiens. Avant de commencer, j'aimerais m'assurer que j'ai composé le bon numéro. S'agit-il du numéro ... (lire le numéro du téléphone)?**
- <1> Oui - *Passez à T5*
 - <2> Non - *Passez à T4 - S'il s'agit encore d'un mauvais numéro - FIN*
 - <3> Autre problème -
 - <1> Aucun résident de disponible en ce moment
 - <2> Répondu par un jeune enfant
 - <3> Mauvaise communication
 - <4> Parle ni anglais ni français
 - <5> Impossible de communiquer à cause de problèmes de santé
 - <6> Téléphone d'enfant
 - <7> Tous les membres de ce ménage ont un Visa
 - <R> Refus
- T4 **Je m'excuse, j'ai composé le mauvais numéro. Je vais essayer de nouveau. - *Passez à T1***
- T5 **Tous les renseignements que vous fournirez pour cette enquête à participation volontaire resteront confidentiels. Votre collaboration est essentielle afin d'assurer des résultats précis. Il se peut que ma surveillante écoute notre conversation pour évaluer ma performance.**
- T6 **Votre numéro de téléphone est-il celui d'une maison privée, d'une entreprise, d'un établissement, ou d'une résidence secondaire?**
- <1> Maison privée - *Passez à T8*
 - <2> Maison privée et entreprise ou établissement - *Passez à T8*
 - <3> Entreprise, établissement ou autre immeuble non résidentiel
 - <4> Résidence secondaire
 - <R> Refus

T7 Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone à titre personnel?

- <1> Oui
 <2> Non - *FIN*
 <R> Refus - *FIN*

T8 Est-ce que tous les téléphones dans votre maison portent le même numéro de téléphone?

- <1> Oui - *Passez à T12*
 <2> Non

T9 Combien y a-t-il de numéros différents?

T10 Certains de ces numéros sont-ils réservés aux affaires?

- <1> Oui
 <2> Non - *Passez à T12*

T11 Des (T9) numéros mentionnés, combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires?

T12 Je dois choisir une personne de votre ménage pour l'interview. Veuillez commencer par la personne la plus âgée et tenir compte de tous les enfants, peu importe leur âge. Quel est le prénom, le sexe, l'âge et l'état matrimonial de chaque personne qui vit ou demeure à cet endroit et qui n'a pas d'autre lieu habituel de résidence?

NOM1 _____	SEXE1 ___	ÂGE1 ___	ÉM1 ___
NOM2 _____	SEXE2 ___	ÂGE2 ___	ÉM2 ___
NOM3 _____	SEXE3 ___	ÂGE3 ___	ÉM3 ___
NOM4 _____	SEXE4 ___	ÂGE4 ___	ÉM4 ___
NOM5 _____	SEXE5 ___	ÂGE5 ___	ÉM5 ___
NOM6 _____	SEXE6 ___	ÂGE6 ___	ÉM6 ___
NOM7 _____	SEXE7 ___	ÂGE7 ___	ÉM7 ___

NOM8 _____ SEXE8 __ ÂGE8 __ __ ÉM8 __

NOM9 _____ SEXE9 __ ÂGE9 __ __ ÉM9 __

NOM10 _____ SEXE10 __ ÂGE10 __ __ ÉM10 __

NOM11 _____ SEXE11 __ ÂGE11 __ __ ÉM11 __

NOM12 _____ SEXE12 __ ÂGE12 __ __ ÉM12 __

Sexe: <M> Homme
<F> Femme

Quel est l'état matrimonial de ...? Est-ce ...

- <1> Marié(e) ou union libre?
- <2> Veuve/veuf?
- <3> Séparé(e) ou divorcé(e)?
- <4> Célibataire (Jamais marié(e))?
- <D> Ne sait pas

T13 Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent à cet endroit ou qui demeurent habituellement à cet endroit mais que vous n'avez pas mentionné? Par exemple: des personnes aux études, en voyage, à l'hôpital, des personnes de votre parenté ou des pensionnaires.

- <1> Oui - Passez à T12
- <2> Non

T14 Intervieweur: Numéro de la ligne de la personne qui parle __ __

T15 Tous les membres du ménage sont-ils de la même famille, c'est-à-dire liés entre eux par le sang, le mariage ou l'adoption?

- <1> Oui - Passez à T17
- <2> Non

T16 Quels membres du ménage sont liés à (NOM1) par le sang, le mariage ou l'adoption? (Inscrire numéro(s) de ligne ou <N> aucun. Inscrire <0> quand cette famille est complète.)

__ __ __ __ __ __

__ __ __ __ __ __

T17 Quel est le lien de (Nom2..3..etc) avec (Nom1)?

NOM1 01

NOM2 __ Si '0', précisez _____

NOM3 __ Si '0', précisez _____

NOM4 __ Si '0', précisez _____

NOM5 __ Si '0', précisez _____

NOM6 __ Si '0', précisez _____

NOM7 __ Si '0', précisez _____

NOM8 __ Si '0', précisez _____

NOM9 __ Si '0', précisez _____

NOM10 __ Si '0', précisez _____

NOM11 __ Si '0', précisez _____

NOM12 __ Si '0', précisez _____

Lien avec la personne de référence:

- < 1 > Personne de référence - codé automatiquement
- < 2 > Époux(ue)/conjoint(e)
- < 3 > Fils/fille
- < 4 > Petit-fils/petite-fille
- < 5 > Gendre/bru
- < 6 > Enfant en foyer nourricier (moins de 18 ans)
- < 7 > Père/mère
- < 8 > Beau-père/belle-mère
- < 9 > Frère/soeur
- < 0 > Autre parent
- < D > Ne sait pas
- < R > Refus

T18 Intervieweur: Nombre de personnes admissibles du ménage __ __

T19 Intervieweur - Rubrique de vérification:

Si T18 = 00 - Passez à T20, sinon, passez à T21

T20 Il n'y a pas de répondant éligible pour cet enquête, dans votre ménage. Ceci complète cet interview. Je voudrais vous remercier de votre participation. - *FIN*

T21 Intervieweur: Numéro de la ligne de la répondante sélectionnée _ _

T22 C'est ... (*lisez le nom*) que je dois interviewer. (Est-elle là?)

<1> Oui - *Passez au questionnaire*

<2> Non - *Fixez un rendez-vous*

POUR INFORMATION SEULEMENT

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur la violence envers les femmes

Questionnaire

À l'intervieweuse:

Veillez lire ce qui suit si la répondante sélectionnée est différente du répondant initial du ménage.

Bonjour. Je m'appelle ... et je vous téléphone de Statistique Canada. Votre numéro de téléphone a été choisi au hasard pour que vous répondiez à la première enquête nationale sur la sécurité des femmes.

Tous les renseignements que vous choisissez de fournir pour cette enquête sont donnés sur une base volontaire et resteront strictement confidentiels. Il se peut que ma surveillante écoute notre conversation pour évaluer ma performance. Je vais vous donner un numéro de téléphone sans frais pour que vous puissiez téléphoner à ma surveillante ou pour que vous puissiez me rappeler si nous sommes coupées ou si vous devez raccrocher. Il s'agit du 1-800-???-????.

À l'intervieweuse:

Veillez lire ce qui suit si la répondante sélectionnée est la même que la répondante initiale du ménage.

Votre numéro de téléphone a été choisi au hasard pour la première enquête nationale sur la sécurité des femmes. Je vais vous donner un numéro de téléphone sans frais pour que vous puissiez téléphoner à ma surveillante ou pour que vous puissiez me rappeler si nous sommes coupées ou si vous devez raccrocher. Il s'agit du 1-800-???-????.

Section A: Peur d'être victime d'actes de violence

- A1 J'aimerais commencer par vous poser quelques questions concernant votre sécurité personnelle. Il arrive à la plupart d'entre nous de craindre la menace que la violence crée pour notre propre sécurité. Je vais vous poser des questions au sujet de situations quotidiennes et j'aimerais que vous me disiez ce que vous ressentez dans chacun des cas.**

A2 **Tout d'abord, lorsque vous marchez seule dans votre quartier lorsqu'il fait noir, êtes-vous ...**

- <1> Très inquiète?
- <2> Un peu inquiète?
- <3> Pas du tout inquiète pour votre sécurité personnelle?
- <4> Ne marche jamais seule - *Passez à A5*
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A3 **Combien de fois marchez-vous seule dans votre quartier lorsqu'il fait noir?**

- <1> Tous les jours? - *Passez à A6*
- <2> Au moins une fois par semaine?
- <3> Au moins une fois par mois?
- <4> Moins d'une fois par mois?
- <5> Jamais?
- <R> Refus - *Passez à A6*

A4 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification.*

Si A2 = 3 - Passez à A6

A5 **Si vous vous sentiez plus en sécurité, marcheriez-vous (plus souvent) seule lorsqu'il fait noir?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A6 **Lorsque vous attendez ou prenez seule les transports en commun lorsqu'il fait noir, êtes-vous ...**

- <1> Très inquiète?
- <2> Un peu inquiète?
- <3> Pas du tout inquiète pour votre sécurité personnelle?
- <4> Ne prend pas les transports en commun - *Passez à A9*
- <5> Aucun service de transports en commun offert - *Passez à A10*
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A7 Combien de fois prenez-vous seule les transports en commun lorsqu'il fait noir?

- <1> Tous les jours? - *Passez à A10*
- <2> Au moins une fois par semaine?
- <3> Au moins une fois par mois?
- <4> Moins d'une fois par mois?
- <5> Jamais?
- <R> Refus - *Passez à A10*

A8 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si A6 = 3 - Passez à A10

A9 Si vous vous sentiez plus en sécurité, prendriez-vous les transports en commun (plus souvent)?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A10 Conduisez-vous une automobile?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à A15*

A11 En vous rendant seule à votre voiture dans un garage de stationnement intérieur, êtes-vous ...

- <1> Très inquiète?
- <2> Un peu inquiète?
- <3> Pas du tout inquiète pour votre sécurité personnelle?
- <4> N'utilise pas les garages de stationnement intérieurs - *Passez à A14*
- <5> Aucun garage de stationnement intérieur à sa disposition - *Passez à A15*
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A12 Combien de fois utilisez-vous les garages de stationnement intérieurs lorsque vous êtes seule?

- <1> Tous les jours? - *Passez à A15*
- <2> Au moins une fois par semaine?
- <3> Au moins une fois par mois?
- <4> Moins d'une fois par mois?
- <5> Jamais?
- <R> Refus - *Passez à A15*

A13 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si A11 = 3 - Passez à A15

A14 **Si vous vous sentiez plus en sécurité, utiliseriez-vous les garages de stationnement intérieurs (plus souvent)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A15 **Lorsque vous êtes seule chez vous le soir ou la nuit, êtes-vous ...**

- <1> Très inquiète?
- <2> Un peu inquiète?
- <3> Pas du tout inquiète pour votre sécurité personnelle?
- <4> N'est jamais seule
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

A16 **En tant que femmes, nous prenons souvent certaines précautions pour nous sentir plus en sécurité.**

A17 **Combien de fois emportez-vous quelque chose pour vous défendre ou pour donner l'alerte?**

- <1> Toujours?
- <2> Habituellement?
- <3> Parfois?
- <4> Jamais? - *Passez à A19*
- <R> Refus - *Passez à A19*

A18 **Qu'emportez-vous?**
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Sifflet/avertisseur
- <2> Gaz lacrymogène/aérosol incapacitant
- <3> Clés
- <4> Couteau/objet tranchant
- <5> Arme à feu
- <6> Autre, précisez _____
- <R> Refus

A19 Avez-vous déjà suivi un cours d'autodéfense pour assurer votre propre sécurité?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

A20 Lorsque vous êtes seule, essayez-vous d'éviter de marcher près d'adolescents ou de jeunes hommes? Par exemple, en traversant la rue.

- <1> Toujours?
- <2> Habituellement?
- <3> Parfois?
- <4> Jamais?
- <5> Ne marche pas seule
- <R> Refus

A21 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si A10 = 2 - Passez à A24

A22 Lorsque vous êtes seule dans une voiture, fermez-vous souvent les portes à clé par mesure de sécurité?

- <1> Toujours?
- <2> Habituellement?
- <3> Parfois?
- <4> Jamais?
- <R> Refus

A23 Lorsque vous retournez seule à votre voiture qui est stationnée, avez-vous l'habitude de vérifier si un intrus se trouve sur le siège arrière avant d'y monter?

- <1> Toujours?
- <2> Habituellement?
- <3> Parfois?
- <4> Jamais?
- <R> Refus

A24 À part ce que j'ai déjà mentionné, quelles autres précautions prenez-vous pour accroître votre sécurité?

- <1> Rien d'autre
<D> Ne sait pas

Section B: Harcèlement sexuel

B1 De plus en plus, on entend dire que des femmes sont harcelées ou importunées par des hommes. J'aimerais vous poser des questions sur certaines expériences que vous avez pu vivre à ce sujet depuis l'âge de 16 ans.

B2 Avez-vous déjà reçu un appel téléphonique obscène?

- <1> Oui
<2> Non - *Passez à B6*
<R> Refus - *Passez à B6*

B3 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
<R> Refus

B4 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si B3 = 92 - *Passez à B5, sinon passez à B6*

B5 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus

B6 Est-ce qu'un homme s'est déjà exhibé de façon indécente devant vous?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à B10*
- <R> Refus - *Passez à B10*

B7 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

B8 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si B7 = 92 - *Passez à B9, sinon passez à B10*

B9 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B10 Parfois les femmes sont importunées d'autres façons. Par d'autres façons, je veux dire quelque chose qui N'INCLUT PAS être touchée, mais qui inclut se faire interpellé dans la rue, se faire siffler, se faire regarder avec envie ou se faire envoyer des baisers. Avez-vous déjà été importunée par un INCONNU?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à B14*
- <R> Refus - *Passez à B14*

B11 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

B12 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si B11 = 92 - *Passez à B13, sinon passez à B14*

B13 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B14 Avez-vous déjà été suivie par un homme d'une manière qui vous a fait peur?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B15 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

B16 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification.

Si B15 = 92 - Passez à B17, sinon passez à B18

B17 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B18 Les prochaines questions se rapportent au fait que vous ayez pu être importunée par un HOMME QUE VOUS CONNAISSIEZ, tel que quelqu'un au travail ou à l'école, un médecin, un propriétaire ou un membre de la parenté.

B19 Est-ce qu'un homme que vous connaissiez vous a déjà importunée en passant des commentaires déplacés sur votre corps ou votre vie sexuelle?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B20 Est-ce qu'un homme que vous connaissiez vous a déjà importunée en vous demandant sans cesse de sortir avec lui et en n'acceptant pas que vous lui disiez non?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B21 (Est-ce qu'un homme que vous connaissiez) vous a déjà importunée en se penchant sur vous sans raison, s'est approché trop près de vous ou vous a poussée dans un coin?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

B22 (Est-ce qu'un homme que vous connaissiez) vous a déjà importunée en insinuant que vous pourriez perdre votre emploi ou que votre situation de travail pourrait être affectée si vous n'acceptiez pas d'avoir de relations sexuelles avec lui?

- <1> Oui
- <2> Non
- <3> N'a jamais travaillé
- <R> Refus

B23 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si (B19 = 1) ou (B20 = 1) ou (B21 = 1) ou (B22 = 1) - Passez à B24, sinon passez à C1

B24 Vous nous avez mentionné qu'un homme que vous connaissiez (Si B19 = 1 lisez) vous a fait des commentaires sur votre corps ou votre vie sexuelle, (Si B20 = 1 lisez) vous a demandé sans cesse de sortir avec lui, (Si B21 = 1 lisez) s'est approché trop près de vous ou vous a poussée dans un coin, (Si B22 = 1 lisez) a insinué que vous pourriez perdre votre emploi si vous n'acceptiez pas d'avoir de relations sexuelles. Quel était le lien de cet homme/ces hommes avec vous?

(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance

- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus.

B25 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

B26 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si B25 = 92 - Passez à B27, sinon passez à C1

B27 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

Section C: Agressions par des inconnus, par des hommes rencontrés au cours d'un rendez-vous amoureux/par des amoureux, par d'autres hommes

C1 Il est important d'obtenir des femmes des renseignements précis sur ce qu'elles vivent si nous désirons comprendre les véritables problèmes de la violence des hommes envers les femmes. J'aimerais savoir si les diverses situations suivantes vous sont arrivées depuis l'âge de 16 ans. Vos réponses sont importantes même si vous n'avez vécu aucune de ces expériences.

C2 Est-ce qu'un INCONNU vous a déjà forcée ou a essayé de vous forcer à vous livrer à une activité SEXUELLE en vous menaçant, en vous forçant à rester immobile ou en vous blessant physiquement d'une façon quelconque?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à C7
- <R> Refus - Passez à C7

C3 Pouvez-vous me dire combien de fois est-ce arrivé?

- <1> Une
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C4 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C5 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si C4 = 92 - Passez à C6, sinon passez à C7

C6 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C7 (À part l'incident que vous m'avez déjà signalé), un INCONNU s'est-il déjà livré sur vous à des ATTOUchements sexuels contre votre volonté, c'est-à-dire qu'il vous a touchée, empoignée, embrassée ou caressée contre votre gré?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à C12
- <R> Refus - Passez à C12

C8 **Pouvez-vous me dire combien de fois est-ce arrivé?**

- <1> Une
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C9 **En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?**

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C10 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si C9 = 92 - Passez à C11, sinon passez à C12

C11 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C12 **Maintenant, j'aimerais vous poser des questions sur les HOMMES QUE VOUS AVEZ RENCONTRÉS LORS DE RENDEZ-VOUS AMOUREUX ou sur vos AMOUREUX.**

C13 **Excluant un mari ou un conjoint, est-ce qu'un HOMME PENDANT UN RENDEZ-VOUS AMOUREUX ou un AMOUREUX vous a déjà forcée ou a essayé de vous forcer à vous livrer à une activité SEXUELLE contre votre gré?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à C18*
- <R> Refus - *Passez à C18*

C14 **Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?**

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C15 **En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?**

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C16 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si C15 = 92 - Passez à C17, sinon passez à C18

C17 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C18 **Les prochaines questions se rapportent aux AUTRES HOMMES QUE VOUS CONNAISSEZ, tels qu'un membre de la parenté, un médecin, quelqu'un au travail ou quelqu'un d'autre. Veuillez exclure un mari ou un conjoint.**

C19 **(À part ce que vous m'avez déjà signalé), depuis que vous avez 16 ans, est-ce qu'un HOMME QUE VOUS CONNAISSEZ vous a déjà forcée ou a essayé de vous forcer à vous livrer à une activité SEXUELLE, en vous menaçant en vous forçant à rester immobile ou en vous blessant physiquement d'une façon quelconque?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à C25*
- <R> Refus - *Passez à C25*

C20 **Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?**

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C21 **Quel était le lien de ces hommes (cet homme) avec vous?**

(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

C22 **En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?**

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C23 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si C22 = 92 - Passez à C24, sinon passez à C25

C24 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C25 (À part l'incident que vous m'avez déjà signalé), depuis que vous avez 16 ans, est-ce qu'un AUTRE HOMME QUE VOUS CONNAISSEZ s'est déjà livré sur vous à des attouchements SEXUELS contre votre volonté, c'est-à-dire qu'il vous a touchée, empoignée, embrassée ou caressée contre votre gré?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à C31*
- <R> Refus - *Passez à C31*

C26 Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C27 Quel était le lien de ces hommes (cet homme) avec vous?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

C28 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

__ __ année

<D> Ne sait pas

<R> Refus

C29 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si C28 = 92 - Passez à C30, sinon passez à C31

C30 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

<1> Oui

<2> Non

<R> Refus

C31 Je vais maintenant vous poser quelques questions sur des **AGRESSIONS PHYSIQUES** que vous avez pu vivre depuis l'âge de 16 ans. Par agressions physiques, je veux dire des agressions utilisant la force, comme celles où la victime est frappée, giflée, rouée de coups de pied, empoignée, pour être battue, poignardée ou blessée par une arme à feu. J'aimerais commencer en vous posant des questions au sujet d'**INCONNUS**.

C32 (À part l'incident que vous m'avez déjà signalé), est-ce qu'un **INCONNU** vous a déjà agressée **PHYSIQUEMENT**?

<1> Oui

<2> Non - *Passez à C37*

<R> Refus - *Passez à C37*

C33 Pouvez-vous me dire combien de fois est-ce arrivé?

<1> Une

<2> Deux

<3> Trois

<4> Quatre

<5> Cinq

<6> Six

<7> Sept

<8> Huit

<9> Neuf

<10> Dix

<11> Plus de dix

<D> Ne sait pas

<R> Refus

C34 En quelle année est-ce arrivé (l'agression la plus récente)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C35 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si C34 = 92 - Passez à C36, sinon passez à C37

C36 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C37 Maintenant, j'aimerais vous poser des questions au sujet des agressions **PHYSIQUES** faites par un **HOMME AU COURS D'UN RENDEZ-VOUS AMOUREUX** ou par un **AMOUREUX**. Veuillez exclure un mari ou un conjoint.

C38 (À part l'incident que vous m'avez déjà signalé), est-ce qu'**UN HOMME AU COURS D'UN RENDEZ-VOUS AMOUREUX** ou un **AMOUREUX** vous a déjà agressée **PHYSIQUEMENT**?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à C43*
- <R> Refus - *Passez à C43*

C39 Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C40 En quelle année est-ce arrivé (l'agression la plus récente)?

__ __ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C41 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si C40 = 92 - Passez à C42, sinon passez à C43

C42 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

C43 Les prochaines questions se rapportent à des **AGRESSIONS PHYSIQUES** que vous auriez fait subir d'**AUTRES HOMMES QUE VOUS CONNAISSEZ**, tels qu'un membre de votre parenté, un médecin, quelqu'un au travail ou quelqu'un d'autre. Veuillez exclure un mari ou un conjoint.

C44 (À part les incidents ce que vous m'avez déjà signalés), depuis que vous avez 16 ans, est-ce qu'un autre **HOMME QUE VOUS CONNAISSEZ** vous a déjà agressée **PHYSIQUEMENT**?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à D1
- <R> Refus - Passez à D1

C45 Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C46 **Quel était le lien de ces hommes (cet homme) avec vous?**
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

C47 **En quelle année est-ce arrivé (l'agression la plus récente)?**

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

C48 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si C47 = 92 - Passez à C49, sinon passez à D1

C49 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

Section D: Menaces de la part d'inconnus, d'hommes rencontrés au cours d'un rendez-vous amoureux/d'amoureux, d'autres hommes

- D1 Les prochaines questions se rapportent à des **MENACES EN PERSONNE** dont vous auriez pu être la cible depuis que vous avez 16 ans. Par menaces, j'entends toutes les situations au cours desquelles vous avez été menacée que l'on vous fasse du mal physiquement. Encore une fois, j'aimerais commencer en vous posant des questions au sujet d'**INCONNUS**.
- D2 (À part ce que vous m'avez déjà signalé), est-ce qu'un **INCONNU** vous a déjà menacée de vous faire du mal?
- <1> Oui
 - <2> Non - *Passez à D8*
 - <R> Refus - *Passez à D8*
- D3 Avez-vous cru qu'il mettrait sa menace à exécution?
- <1> Oui
 - <2> Non - *Passez à D8*
 - <D> Ne sait pas - *Passez à D8*
 - <R> Refus - *Passez à D8*
- D4 Pouvez-vous me dire combien de fois est-ce arrivé?
- <1> Un
 - <2> Deux
 - <3> Trois
 - <4> Quatre
 - <5> Cinq
 - <6> Six
 - <7> Sept
 - <8> Huit
 - <9> Neuf
 - <10> Dix
 - <11> Plus de dix
 - <D> Ne sait pas
 - <R> Refus
- D5 En quelle année est-ce arrivé (la menace la plus récente)?
- ___ année
- <D> Ne sait pas
 - <R> Refus

D6 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si D5 = 92 - Passez à D7, sinon passez à D8

D7 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

D8 **(À part ce que vous m'avez déjà signalé), est-ce qu'UN HOMME AU COURS D'UN RENDEZ-VOUS AMOUREUX ou un AMOUREUX vous a déjà menacée en personne?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à D14*
- <R> Refus - *Passez à D14*

D9 **Avez-vous cru qu'il mettrait sa menace à exécution?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à D14*
- <D> Ne sait pas - *Passez à D14*
- <R> Refus - *Passez à D14*

D10 **Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?**

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

D11 **En quelle année est-ce arrivé (la menace la plus récente)?**

— — année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

D12 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si D11 = 92 - Passez à D13, sinon passez à D14

D13 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

D14 **Les prochaines questions se rapportent à d'AUTRES HOMMES QUE VOUS CONNAISSEZ. De nouveau, veuillez exclure un mari ou un conjoint.**

D15 **(À part ce que vous m'avez déjà signalé), est-ce qu'un HOMME QUE VOUS CONNAISSEZ vous a déjà menacée en personne?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à D22*
- <R> Refus - *Passez à D22*

D16 **Avez-vous cru qu'il mettrait sa menace à exécution?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à D22*
- <D> Ne sait pas - *Passez à D22*
- <R> Refus - *Passez à D22*

D17 **Pouvez-vous me dire combien d'hommes vous ont fait ça?**

- <1> Un
- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

D18 Quel était le lien de ces hommes (cet homme) avec vous?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

D19 En quelle année est-ce arrivé (la menace la plus récente)?

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

D20 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si D19 = 92, passez à D21, sinon passez à D22

D21 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <k> Refus

D22 Avez-vous déjà reçu d'autres menaces qui n'étaient pas faites en personne, par exemple des menaces faites par téléphone ou par le courrier, et cela par un homme autre qu'un mari ou un conjoint?

(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Par téléphone
- <2> Par le courrier
- <3> Autre, précisez _____
- <4> Aucune menace - Passez à D27
- <R> Refus - Passez à D27

D23 **Quel était le lien de ces hommes (cet homme) avec vous?**
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Inconnu
- <14> Autre, précisez _____
- <R> Refus

D24 **En quelle année est-ce arrivé (la menace la plus récente)?**

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

D25 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si D24 = 92 - Passez à D26, sinon passez à D27

D26 **Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

D27 **Je comprends qu'il peut être difficile pour vous de répondre à ces questions, mais c'est seulement en écoutant les femmes parler de ce qu'elles vivent que nous pouvons commencer à comprendre ce grave problème.**

Section E: Caractéristiques

- E1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions générales sur l'éducation, le travail et la santé.**
- E2 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous occupé un emploi rémunéré ou travaillé à votre compte?**
- <1> Oui
<2> Non - *Passez à E6*
<R> Refus - *Passez à E6*
- E3 **Pendant combien de semaines avez-vous travaillé? (Incluant les vacances, les congés de maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité.)**
- ___ semaines
- <D> Ne sait pas
<R> Refus
- E4 **Avez-vous travaillé à temps plein ou à temps partiel?**
- <1> Temps plein
<2> Temps partiel
<R> Refus
- E5 **À l'intervieweur - Rubrique de vérification:**
- Si E3 = 2 semaines - Passez à E7*
- E6 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été sans emploi ET à la recherche d'un travail?**
- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus
- E7 **Au cours des 12 derniers mois, étiez-vous aux études?**
- <1> Oui
<2> Non - *Passez à E9*
<R> Refus - *Passez à E9*

E8 **Était-ce à temps plein ou à temps partiel?**

- <1> Temps plein
- <2> Temps partiel
- <R> Refus

E9 **Quel est le plus haut niveau d'instruction que vous ayez atteint?**
(Ne lisez pas)

- <1> Aucune scolarité
- <2> Études primaires partielles
- <3> Diplôme d'études primaires
- <4> Études secondaires partielles
- <5> Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- <6> Études partielles dans une école de métiers, une école de formation technique ou professionnelle ou un collège d'études commerciales
- <7> Études partielles dans un collège communautaire, un cégep ou une école de sciences infirmières
- <8> Études universitaires partielles
- <9> Diplôme ou certificat d'une école de métiers, d'une école de formation technique ou professionnelle ou d'un collège d'études commerciales
- <10> Diplôme ou certificat d'un collège communautaire, d'un cégep ou d'une école de sciences infirmières
- <11> Baccalauréat ou diplôme universitaire de 1^{er} cycle, diplôme en droit ou diplôme d'école normale (par ex., B.A., B.Sc., B.Sc.A., LL.B.)
- <12> Diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., D.D.)
- <13> Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Éd.) ou doctorat (Ph.D., D.Sc., D.Éd.)
- <14> Autre, précisez _____
- <R> Refus

E10 **Quels sont le mois et l'année de votre naissance?**

____ 19 ____
Mois Année

<R> Refus

E11 **Quel est votre code postal?**

____ / ____

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

E12 Comparativement aux autres personnes de votre âge, comment décririez-vous votre état de santé? Diriez-vous que votre santé est ...

- <1> Excellente?
- <2> Très bonne?
- <3> Bonne?
- <4> Passable?
- <5> Mauvaise?
- <R> Refus

E13 Êtes-vous limitée dans le nombre ou le genre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école en raison d'une affection ou d'un problème de santé chronique?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à E15*
- <R> Refus - *Passez à E15*

E14 Quel est le principal problème de santé ou affection auquel on peut attribuer cette limitation?

<R> Refus

E15 Au cours du dernier mois, est-ce que vous avez pris des drogues ou des médicaments pour ...

(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Vous aider à dormir?
- <2> Vous aider à vous calmer?
- <3> Vous aider à vous sortir d'une dépression?
- <4> N'a pris aucune drogue
- <R> Refus

E16 Nous avons besoin de diverses mesures sur le revenu pour étudier le lien entre la situation financière et la sécurité des femmes.

E17 Quelle est la meilleure estimation de vos revenus bruts avant les déductions, provenant de toutes les sources, au cours des 12 derniers mois? Était-ce ...

- <0> Aucun revenu - *Passez à E24*
- <1> Moins de \$20,000?
- <2> \$20,000 et plus? - *Passez à E19*
- <D> Ne sait pas - *Passez à E24*
- <R> Refus - *Passez à E24*

E18 **Était-ce ...**

- <3> **Moins de \$10,000? - Passez à E20**
- <4> **\$10,000 et plus? - Passez à E21**
- <R> **Refus - Passez à E24**

E19 **Était-ce ...**

- <5> **Moins de \$40,000? - Passez à E22**
- <6> **\$40,000 et plus? - Passez à E23**
- <R> **Refus - Passez à E24**

E20 **Était-ce ...**

- <7> **Moins de \$5,000? - Passez à E24**
- <8> **\$5,000 et plus? - Passez à E24**
- <R> **Refus - Passez à E24**

E21 **Était-ce ...**

- <9> **Moins de \$15,000? - Passez à E24**
- <10> **\$15,000 et plus? - Passez à E24**
- <R> **Refus - Passez à E24**

E22 **Était-ce ...**

- <11> **Moins de \$30,000? - Passez à E24**
- <12> **\$30,000 et plus? - Passez à E24**
- <R> **Refus - Passez à E24**

E23 **Était-ce ...**

- <13> **Moins de \$50,000?**
- <14> **De \$50,000 à moins de \$60,000?**
- <15> **De \$60,000 à moins de \$80,000?**
- <16> **\$80,000 et plus?**
- <R> **Refus**

E24 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

*(Reportez-vous à la question T12 de la Formule de contrôle)
S'agit-il d'un ménage comptant une seule personne?*

- <1> **Oui - Passez à F1**
- <2> **Non**

E25 À part vous, combien de membres de votre ménage ont touché un revenu, quelle qu'en soit la source, au cours des 12 derniers mois?

__ __ personnes

<R> Refus

E26 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si E25 = 00 - Passez à F1

E27 Quelle est votre meilleure estimation du revenu total de tous les membres du ménage, provenant de toutes les sources, au cours des 12 derniers mois? Était-ce ...

<0> Aucun revenu - Passez à F1

<1> Moins de \$20,000?

<2> \$20,000 et plus? - Passez à E29

<D> Ne sait pas - Passez à F1

<R> Refus - Passez à F1

E28 Était-ce ...

<3> Moins de \$10,000? - Passez à E30

<4> \$10,000 et plus? - Passez à E31

<R> Refus - Passez à F1

E29 Était-ce ...

<5> Moins de \$40,000? - Passez à E32

<6> \$40,000 et plus? - Passez à E33

<R> Refus - Passez à F1

E30 Était-ce ...

<7> Moins de \$5,000? - Passez à F1

<8> \$5,000 et plus? - Passez à F1

<R> Refus - Passez à F1

E31 Était-ce ...

<9> Moins de \$15,000? - Passez à F1

<10> \$15,000 et plus? - Passez à F1

<R> Refus - Passez à F1

E32 **Était-ce ...**

- <11> **Moins de \$30,000? - Passez à F1**
- <12> **\$30,000 et plus? - Passez à F1**
- <R> **Refus - Passez à F1**

E33 **Était-ce ...**

- <13> **Moins de \$50,000?**
- <14> **De \$50,000 à moins de \$60,000?**
- <15> **De \$60,000 à moins de \$80,000?**
- <16> **\$80,000 et plus?**
- <R> **Refus**

Section F: Antécédents conjugaux

F1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vos antécédents conjugaux.**

F2 **Actuellement, êtes-vous marié?**

- <1> **Oui**
- <2> **Non - Passez à F5**
- <R> **Refus - Passez à F5**

F3 **Vivez-vous avec votre mari?**

- <1> **Oui - Passez à F6**
- <2> **Non**
- <R> **Refus**

F4 **Êtes-vous séparée?**

- <1> **Oui**
- <2> **Non - Passez à F6**
- <R> **Refus**

F5 **Présentement, vivez-vous avec un conjoint en union libre?** (On entend par cela vivre ensemble comme mari et femme sans être légalement mariés.)

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à F7*
- <R> Refus - *Passez à F7*

F6 **Depuis combien de temps êtes-vous mariés ou vivez-vous ensemble?**

____ Années ____ Mois

- <R> Refus

F7 **(Incluant votre mari actuel), combien de fois avez-vous été mariée?**

- <0> Aucune
- <1> Une
- <2> Deux
- <3> Trois et plus
- <R> Refus

F8 **(Incluant votre conjoint actuel, combien de fois avez-vous vécu avec un homme en union libre sans vous marier avec lui par la suite?**

- <0> Aucune
- <1> Une
- <2> Deux
- <3> Trois et plus
- <R> Refus

F9 **À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**

Si F5 = 1 et F7 = 0 et F8 = 1 - Passez à G1

Si (F2 = 1 et (F4 = 2 ou F4 = blanc)) et F7 = 1 et F8 = 0 - Passez à G1

Si F7 = 0 et F8 = 0 - Passez à L31

F10 **Quel âge aviez-vous lorsque vous vous êtes mariée ou que vous avez commencé à vivre en union libre pour la première fois?**

____ age en années

- <R> Refus

F11 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si (F2 = 2 et F5 = 2 et (F7 > 0 ou F8 > 0)) ou (F4 = 1 et F5 = 2) - Passez à K1

Section G: Caractéristiques du mari/conjoint actuel

G1 **J'aimerais vous poser quelques questions sur votre mari/conjoint (ACTUEL).**

G2 **Au cours des 12 derniers mois, votre mari/conjoint a-t-il occupé un emploi rémunéré ou travaillé à son compte?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à G6*
- <R> Refus - *Passez à G6*

G3 **Pendant combien de semaines a-t-il travaillé? (Incluant les vacances, les congés de maladie, les grèves, les lock-out et les congés de paternité.)**

___ semaines

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

G4 **A-t-il travaillé à temps plein ou à temps partiel?**

- <1> Temps plein
- <2> Temps partiel
- <R> Refus

G5 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si G3 = 52 semaines - Passez à G7

G6 **Au cours des 12 derniers mois, a-t-il été sans emploi ET à la recherche d'un travail?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

G7 **Au cours des 12 derniers mois, a-t-il été aux études?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à G9*
- <R> Refus - *Passez à G9*

G8 **Était-ce à temps plein ou à temps partiel?**

- <1> Temps plein
- <2> Temps partiel
- <R> Refus

G9 **Quel est le plus haut niveau d'instruction qu'il a atteint?**
(*Ne lisez pas*)

- <1> Aucune scolarité
- <2> Études primaires partielles
- <3> Diplôme d'études primaires
- <4> Études secondaires partielles
- <5> Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- <6> Études partielles dans une école de métiers, une école de formation technique ou professionnelle ou un collège d'études commerciales
- <7> Études partielles dans un collège communautaire, un cégep ou une école de sciences infirmières
- <8> Études universitaires partielles
- <9> Diplôme ou certificat d'une école de métiers, d'une école de formation technique ou professionnelle ou d'un collège d'études commerciales
- <10> Diplôme ou certificat d'un collège communautaire, d'un cégep ou d'une école de sciences infirmières
- <11> Baccalauréat ou diplôme universitaire de 1^{er} cycle, diplôme en droit ou diplôme d'école normale (B.A., B.Sc., B.Sc.A., LL.B.)
- <12> Diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., D.D.)
- <13> Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Éd.) ou doctorat (Ph.D., D.Sc., D.Éd.)
- <14> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

G10 **Quel âge a votre mari/conjoint?**

___ age en années

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

G11 **Au cours du dernier mois, combien de fois votre mari/conjoint a-t-il bu des boissons alcoolisées? Était-ce ...**

- <1> Tous les jours?
- <2> De 4 à 6 fois par semaine?
- <3> De 2 à 3 fois par semaine?
- <4> Une fois par semaine?
- <5> Une ou deux fois au cours du dernier mois?
- <6> Jamais au cours du dernier mois?
- <7> Ne boit jamais - *Passez à H1*
- <D> Ne sait pas - *Passez à H1*
- <R> Refus - *Passez à H1*

G12 **Au cours du dernier mois, combien de fois votre mari/conjoint a-t-il bu cinq verres et plus?**

___ fois

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Section H: Pouvoir/contrôle et violence psychologique de la part du mari/conjoint actuel

H1 **Je vais vous lire une liste de phrases que certaines femmes ont utilisées pour décrire leur mari/conjoint. En pensant à votre mari/conjoint, j'aimerais que vous me disiez si les phrases le décrivent bien ou non.**

H2 **Il est jaloux et ne veut pas que vous parliez à d'autres hommes.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

H3 **Il essaie de limiter vos contacts avec votre famille ou vos amis.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

H4 Il insiste pour savoir avec qui vous êtes et où vous êtes à tout moment.

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

H5 Il vous traite de noms dénigrants ou blessants.

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

H6 Il vous empêche de connaître le revenu familial ou d'y avoir accès, même si vous le demandez.

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

Section J: Actes de violence commis dans le cadre du mariage actuel/de l'union libre actuelle

J1 Nous sommes particulièrement intéressées à en connaître davantage sur les actes de violence que les femmes subissent chez elles. J'aimerais que vous me disiez si votre mari/conjoint a déjà commis envers vous les actes que je vais énumérer. Il peut s'agir d'incidents qui remontent à l'époque où vous sortiez ensemble.

J2 Votre mari/conjoint a-t-il déjà MENACÉ de vous frapper avec son poing ou tout autre objet qui aurait pu vous blesser?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J3 Vous a-t-il déjà LANCÉ quelque chose qui aurait pu vous blesser?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J4 Vous a-t-il déjà poussée, empoignée ou bousculée?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J5 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si (J2 = 2 ou R) et (J3 = 2 ou R) et (J4 = 2 ou R) - Passez à J6, sinon passez à J7

J6 A-t-il déjà été violent avec vous d'une façon ou d'une autre?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à J15
- <R> Refus - Passez à J15

J7 Vous a-t-il déjà giflée?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J8 Vous a-t-il déjà donné un coup de pied, mordu ou donné un coup de poing?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J9 Vous a-t-il déjà frappée avec quelque chose qui aurait pu vous blesser?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J10 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si J6 = blanc et ((J7 = 2 ou R) et (J8 = 2 ou R) et (J9 = 2 ou R)) - passez à J11, sinon passez à J12

J11 A-t-il déjà été violent avec vous d'une autre façon?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à J15
- <R> Refus - Passez à J15

J12 Vous a-t-il déjà battue?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J13 A-t-il déjà tenté de vous étrangler?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J14 A-t-il déjà utilisé une arme à feu ou un couteau contre vous ou a-t-il déjà menacé de le faire?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J15 Vous a-t-il déjà forcée à vous livrer à une activité sexuelle contre votre gré en vous menaçant, en vous immobilisant ou en vous brutalisant d'une façon quelconque?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

J16 À l'intervieweuse - *Publique de vérification:*

Si (J6 = 2 ou R) et (J15 = 2 ou R) - Passez à J29

J17 A-t-il été violent avec vous plus d'une fois?

- <1> Oui - *Passez à J20*
- <2> Non
- <R> Refus

J18 Quand cela s'est-il produit?

- <0> Au cours des 12 derniers mois
- <1> Il y a 1 an
- <2> Il y a 2 ans
- <3> Il y a 3 ans

- <4> Il y a 4 ans
- <5> Il y a 5 ans
- <6> Il y a 6 ans
- <7> Il y a 7 ans
- <8> Il y a 8 ans
- <9> Il y a 9 ans
- <10> Il y a 10 ans
- <11> Il y a plus de 10 ans
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J19 *À l'intervieweuse - Passez à J23*

J20 **À combien d'occasions différentes ces actes se sont-ils produits?**

- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six
- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J21 **Quand le premier acte s'est-il produit?**

- <0> **Au cours des 12 derniers mois - Passez à J23**
- <1> Il y a 1 an
- <2> Il y a 2 ans
- <3> Il y a 3 ans
- <4> Il y a 4 ans
- <5> Il y a 5 ans
- <6> Il y a 6 ans
- <7> Il y a 7 ans
- <8> Il y a 8 ans
- <9> Il y a 9 ans
- <10> Il y a 10 ans
- <11> Il y a plus de 10 ans
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J22 Quand le plus récent s'est-il produit?

- <0> Au cours des 12 derniers mois
- <1> Il y a 1 an
- <2> Il y a 2 ans
- <3> Il y a 3 ans
- <4> Il y a 4 ans
- <5> Il y a 5 ans
- <6> Il y a 6 ans
- <7> Il y a 7 ans
- <8> Il y a 8 ans
- <9> Il y a 9 ans
- <10> Il y a 10 ans
- <11> Il y a plus de 10 ans
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J23 Ces actes ont-ils été commis AVANT votre mariage/vie en union libre?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J24 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si J17 = 2 et J23 = 1. Passez à J26

J25 Ont-ils été (aussi) commis PENDANT votre mariage/vie en union libre?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J26 Ont-ils été commis pendant que vous étiez enceinte?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à J29
- <3> Jamais enceinte - Passez à J29
- <D> Ne sait pas - Passez à J29
- <R> Refus - Passez à J29

J27 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si J17 = 2 - Passez à J29

J28 **Ces actes ont-ils COMMENCÉ pendant que vous étiez enceinte?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

J29 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si (F7 + F8) > 1 - Passez à K1, sinon passez à L31

Section K: Pouvoir/contrôle et violence psychologique de la part du mari/conjoint précédent

K1 *À l'intervieweuse:*

Lisez ce paragraphe si la répondante n'a pas de mari/conjoint actuellement:

Je vais vous lire une liste de phrases que certaines femmes ont utilisées pour décrire leurs maris/conjoints. En pensant à votre ou à vos ex-maris/ex-conjoints, j'aimerais que vous me disiez si ces phrases le(s) décrivent bien ou non.

À l'intervieweuse:

Lisez ce paragraphe si la répondante a un mari/conjoint actuellement:

J'aimerais maintenant vous lire une liste de phrases qui peuvent ou non s'appliquer à votre ou à vos EX-maris/EX-conjoints, et j'aimerais que vous me disiez si ces phrases les décrivent bien ou non.

K2 **Il était jaloux et ne voulait pas que vous parliez à d'autres hommes.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

- K3 Il essayait de limiter vos contacts avec votre famille ou vos amis.**
- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus
- K4 Il insistait pour savoir avec qui vous étiez et où vous étiez à tout moment.**
- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus
- K5 Il vous traitait de noms dénigrants ou blessants.**
- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus
- K6 Il vous empêchait de connaître le revenu familial ou d'y avoir accès, même si vous le demandiez.**
- <1> Oui
<2> Non
<R> Refus

Section L: Actes de violence commis dans le cadre de mariages précédents/d'unions libres précédentes

L1 À l'intervieweuse:

Lisez ce paragraphe si la répondante n'a pas de mari/conjoint actuellement:

Nous souhaitons particulièrement en apprendre davantage sur la violence que les femmes subissent chez elles. J'aimerais que vous me disiez si votre ou vos ex-maris/ex-conjoints ont déjà commis envers vous les actes que je vais énumérer maintenant. Il peut s'agir de situations qui remontent à l'époque où vous sortiez ensemble.

À l'intervieweuse:

Lisez ce paragraphe si la répondante a un mari/conjoint actuellement:

Les questions qui suivent ont trait à votre ou à vos ex-maris/ex-conjoints. J'aimerais que vous me disiez si votre ou vos ex-maris/ex-conjoints ont déjà commis envers vous les actes que je vais énumérer. Il peut s'agir de situations qui remontent à l'époque où vous sortiez ensemble.

L2 Votre ex-mari/ex-conjoint a-t-il déjà **MENACÉ** de vous frapper avec son poing ou tout autre objet qui aurait pu vous blesser?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

L3 Vous a-t-il déjà **LANCÉ** quelque chose qui aurait pu vous blesser?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

L4 Vous a-t-il déjà poussée, empoignée ou bouculée?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

L5 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si (L2 = 2 ou R) et (L3 = 2 ou R) et (L4 = 2 ou R) - Passez à L6, sinon passez à L7

L6 A-t-il déjà été violent avec vous d'une autre façon?

- <1> Oui
- <2> Non - Passez à L15
- <R> Refus - Passez à L15

L7 Vous a-t-il déjà giflée?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

- L8 Vous a-t-il déjà donné un coup de pied, mordu ou donné un coup de poing?**
- <1> Oui
 - <2> Non
 - <R> Refus
- L9 Vous a-t-il déjà frappée avec quelque chose qui aurait pu vous blesser?**
- <1> Oui
 - <2> Non
 - <R> Refus
- L10 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:**
- Si L6 = blanc et ((L7 = 2 ou R) et (L8 = 2 ou R) et (L9 = 2 ou R)) - passez à L11, sinon passez à L12*
- L11 A-t-il déjà été violent avec vous d'une autre façon?**
- <1> Oui
 - <2> Non - *Passez à L15*
 - <R> Refus - *Passez à L15*
- L12 Vous a-t-il déjà battue?**
- <1> Oui
 - <2> Non
 - <R> Refus
- L13 A-t-il déjà tenté de vous étrangler?**
- <1> Oui
 - <2> Non
 - <R> Refus
- L14 A-t-il déjà utilisé une arme à feu ou un couteau contre vous, ou a-t-il déjà menacé de le faire?**
- <1> Oui
 - <2> Non
 - <R> Refus

L15 Vous a-t-il déjà forcée à vous livrer à une activité sexuelle contre votre gré en vous menaçant, en vous immobilisant ou en vous brutalisant d'une façon quelconque?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

L16 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si (L6 = 2 ou R) et (L15 = 2 ou R) - Passez à L31

L17 A-t-il été violent avec vous plus d'une fois?

- <1> Oui - Passez à L20
- <2> Non
- <R> Refus

L18 Quand cela s'est-il produit?

- <0> Au cours des 12 derniers mois
- <1> Il y a 1 an
- <2> Il y a 2 ans
- <3> Il y a 3 ans
- <4> Il y a 4 ans
- <5> Il y a 5 ans
- <6> Il y a 6 ans
- <7> Il y a 7 ans
- <8> Il y a 8 ans
- <9> Il y a 9 ans
- <10> Il y a 10 ans
- <11> Il y a plus de 10 ans
- <D> Ne sait pas
- <P> Refus

L19 À l'intervieweuse - Passez à L22

L20 À combien d'occasions différentes ces actes se sont-ils produits?

- <2> Deux
- <3> Trois
- <4> Quatre
- <5> Cinq
- <6> Six

- <7> Sept
- <8> Huit
- <9> Neuf
- <10> Dix
- <11> Plus de dix
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L21 **Quand l'acte de violence le plus récent s'est-il produit?**

- <0> Au cours des 12 derniers mois
- <1> Il y a 1 an
- <2> Il y a 2 ans
- <3> Il y a 3 ans
- <4> Il y a 4 ans
- <5> Il y a 5 ans
- <6> Il y a 6 ans
- <7> Il y a 7 ans
- <8> Il y a 8 ans
- <9> Il y a 9 ans
- <10> Il y a 10 ans
- <11> Il y a plus de 10 ans
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L22 **Ces actes ont-ils été commis AVANT votre mariage/vie en union libre?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L23 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si L17 = 2 et L22 = 1 - Passez à L25

L24 **Ont-ils été commis PENDANT votre mariage/vie en union libre?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L25 Ont-ils été commis pendant que vous étiez enceinte?

- <1> Oui
- <2> Non
- <3> Jamais enceinte
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L26 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si L17 = 2 et (L22 = 1 ou L24 = 1) - Passez à L31

Si L17 = 2 et (L22 n'égale pas 1 et L24 n'égale pas 1) - Passez à L28

Si L17 = 1 et L25 n'égale pas 1 - Passez à L28

L27 Ces actes ont-ils COMMENCÉ pendant que vous étiez enceinte?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L28 Ces actes se sont-ils produits APRÈS votre séparation?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à L31*
- <3> Ne s'est pas séparé mari/conjoint décédé - *Passez à L31*
- <D> Ne sait pas - *Passez à L31*
- <R> Refus - *Passez à L31*

L29 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si L17 = 2 - Passez à L31

L30 Selon vous, la violence a-t-elle AUGMENTÉ après votre séparation?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

L31 C'EST ICI QU'IL FAUT REMPLIR UN RAPPORT D'ACTE DE VIOLENCE OU UN RAPPORT DE VIOLENCE CONJUGALE.

Section M: Antécédents familiaux - Violence envers la mère

M1 Je voudrais vous poser quelques questions supplémentaires.

M2 À votre connaissance, votre père a-t-il déjà été violent avec votre mère?

- <1> Oui/le pense
- <2> Non/ne le pense pas
- <3> Pas de père
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

M3 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si F7 = 0 et F8 = 0 - Passez à NI

Si (F2 = 1 et (F4 = 2 ou blanc)) ou F5 = 1 - Passez à M4, sinon passez à M5

M4 À votre connaissance, votre beau-père a-t-il déjà été violent avec votre belle-mère?

- <1> Oui/le pense
- <2> Non/ne le pense pas
- <3> Pas de beau-père
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

M5 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si ((F2 = 1 et (F4 = 2 ou blanc)) ou F5 = 1) et (F7 + F8 = 1) - Passez à NI

M6 À votre connaissance, votre EX-beau-père a-t-il déjà été violent avec votre EX-belle-mère?

- <1> Oui/le pense
- <2> Non/ne le pense pas
- <3> Pas de beau-père
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Section N: Conclusion

N1 Selon vous, que faudrait-il faire pour mettre fin à la violence faite aux femmes au Canada?

<1> Rien d'autre

<D> Ne sait pas

N2 Y a-t-il quelque chose que vous aimeriez ajouter ou que vous croyez que nous avons oublié en ce qui concerne la sécurité des femmes?

<1> Rien d'autre

N3 Je voudrais vous remercier infiniment de votre collaboration et j'apprécie le temps que vous avez consacré pour répondre à ce questionnaire.

Si vous avez des questions concernant les sujets abordés dans cette enquête ou si vous voulez nous rejoindre pour quelque raison que ce soit, vous pouvez nous téléphoner sans frais au numéro 1-800-???-???.

Je vous remercie encore une fois de votre participation.

N4 À l'intervieweuse: Veuillez noter vos impressions au sujet de l'interview.

ANNEXES

POUR INFORMATION SEULEMENT

POUR INFORMATION SEULEMENT

Section V: Rapport d'acte de violence

- V1 *Si la répondante n'a signalé qu'un acte de violence, lisez: Je comprends que ce soit difficile pour vous de parler de votre expérience, mais si je peux, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de la fois (la plus récente) où... À l'intervieweuse: ne nommez qu'un seul des actes suivants:*

Si la répondante a signalé plus d'un acte de violence, lisez: Je comprends que ce soit difficile pour vous de parler de votre expérience, mais si je peux, j'aimerais vous poser quelques questions. Afin de mieux comprendre tous les types de violence auxquelles les femmes ont à faire face, j'aimerais vous poser des questions au sujet de la fois (la plus récente) où... À l'intervieweuse: ne nommez qu'un seul des actes suivants:

- <1> un inconnu vous a agressée sexuellement, si C2 est choisie.
- <2> un inconnu vous a fait des attouchements sexuels contre votre gré, si C7 est choisie.
- <3> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a agressée sexuellement, si C13 est choisie.
- <4> un homme que vous connaissiez vous a agressée sexuellement, si C19 est choisie.
- <5> un homme que vous connaissiez vous a fait des attouchements sexuels contre votre gré, si C25 est choisie.
- <6> un inconnu vous a agressée physiquement, si C32 est choisie.
- <7> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a agressée physiquement, si C38 est choisie.
- <8> un homme que vous connaissiez vous a agressée physiquement, si C44 est choisie.
- <9> un inconnu vous a menacé en personne de vous faire du mal, si D2 est choisie.
- <10> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a menacé en personne de vous faire du mal, si D8 est choisie.
- <11> un homme que vous connaissiez vous a menacé en personne de vous faire du mal, si D15 est choisie.

- V2 *À l'intervieweuse:*

Indiquez si la répondante accepte de parler de l'acte de violence qui a été choisi au hasard.

- <1> Oui - Passez à V4
- <2> Non

- V3 *Y a-t-il un autre incident dont vous voudriez plutôt me parler?*

- <1> Oui - Passez à Z1
- <2> Non - Passez à M1

V4 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si (V1 = 4 et C20 n'égale pas 1) ou (V1 = 5 et C26 n'égale pas 1) ou (V1 = 8 et C45 n'égale pas 1) ou (V1 = 11 et D17 n'égale pas 1) - Passez à V5, sinon passez à V6

V5 **Quel était le lien de cet homme avec vous?**

(Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

V6 **Où cela s'est-il produit?**

(Ne lisez pas)

- <1> Dans la rue
- <2> Dans un parc de stationnement
- <3> Chez elle
- <4> Chez lui
- <5> Chez quelqu'un d'autre
- <6> Dans l'auto
- <7> Au travail
- <8> Dans un édifice public
- <9> Dans un bar/discothèque
- <10> Dans une région rurale
- <11> Autre, précisez _____
- <R> Refus

V7 **Avait-il bu?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V8 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si V1 = 9 ou V1 = 10 ou V1 = 11 - Passez à V12

V9 **Avez-vous été blessée physiquement d'une façon ou d'une autre?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à V12*
- <R> Refus - *Passez à V12*

V10 **Quelles sortes de blessures avez-vous eues?**
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Bleus
- <2> Coupures/égratignures/brûlures, etc.
- <3> Fêlures
- <4> Fractures
- <5> Fausse couche
- <6> Lésions internes
- <7> Autre, précisez _____
- <R> Refus

V11 **Avez-vous (déjà) consulté un médecin ou une infirmière pour vos blessures?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <3> Non, mais j'aurais dû
- <R> Refus

V12 **Comment cette expérience vous a-t-elle affectée?**
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Causé honte/culpabilité
- <2> Causé colère
- <3> Causé dépression/crises d'angoisse
- <4> Causé perte de l'estime de soi
- <5> Rendue peureuse
- <6> Rendue plus prudente/plus attentive
- <7> Causé des insomnies
- <8> Fait craindre pour la sécurité des enfants
- <9> Causé des problèmes avec les hommes
- <10> Peu affectée
- <11> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V13 Avez-vous déjà consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments pour vous aider à faire face à cette expérience?

- <1> Alcool
- <2> Drogues/médicaments
- <3> Les deux
- <4> Ni l'un ni l'autre
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V14 Les conséquences de cet acte de violence vous ont-elles obligé d'interrompre vos activités quotidiennes?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V15 Durant cet incident, a-t-il utilisé quelque chose comme arme?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à V17*
- <R> Refus - *Passez à V17*

V16 Quel genre d'arme était-ce?

- <1> Arme à feu
- <2> Couteau
- <3> Autre objet pointu (coupe-papier, pic à glace, etc.)
- <4> Objet contondant (batte, bâton, barre de fer, etc.)
- <5> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V17 Vous a-t-il volé quelque chose, comme de l'argent ou des bijoux?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V18 **Avez-vous déjà parlé à quelqu'un de ce qui s'est passé, tel qu'à ...**
(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Un membre de la famille?
- <2> Un ami/un voisin?
- <3> Un médecin?
- <4> Un pasteur, un prêtre ou un membre du clergé?
- <5> Aucun de ceux déjà mentionnés
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V19 **Vous êtes-vous adressée à l'un des services suivants pour obtenir de l'aide à la suite de cet incident?**
(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Centre de détresse-secours/service d'écoute téléphonique? - *Passez à V22*
- <2> Un autre conseiller? - *Passez à V22*
- <3> Centre d'aide aux femmes? - *Passez à V22*
- <4> Centre de services communautaires (CLSC)/centre familial - *Passez à V22*
- <5> Aucun des services mentionnés
- <R> Refus - *Passez à V26*

V20 **Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous n'avez pas fait appel à ces services?**
(Cochez tout ce qui s'applique - *Ne lisez pas*)

- <1> Ne connaissait l'existence d'aucun service
- <2> Aucun service offert
- <3> Liste d'attente
- <4> L'incident n'était pas assez important
- <5> Honte/gêne
- <6> Craignait de ne pas être crue
- <7> L'homme l'a empêchée
- <8> Trop loin
- <9> Ne voulait aucune aide/n'avait pas besoin d'aide
- <10> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V21 **À l'intervieweuse - *Passez à V26***

V22 *Si V19 = 1, demandez:* Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre de détresse-secours ou au service d'écoute téléphonique?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V23 *Si V19 = 2, demandez:* Dans quelle mesure le conseiller vous a-t-il aidé?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V24 *Si V19 = 3, demandez:* Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre d'aide aux femmes?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V25 *Si V19 = 4, demandez:* Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre de services communautaires (CLSC)/centre familial?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V26 La police a-t-elle été mise au courant de cet incident?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à V37*
- <D> Ne sait pas - *Passez à V37*
- <R> Refus - *Passez à V38*

V27 **La police a-t-elle réagi en demandant à vous rencontrer?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

V28 **La police l'a-t-elle arrêté ou a-t-elle porté une accusation?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V29 **Vous a-t-elle mis en contact avec des services dans votre communauté ou vous en a-t-elle parlé?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

V30 **Avez-vous été satisfaite de la façon dont la police a traité l'affaire?**

- <1> Très satisfaite?
- <2> Satisfaite?
- <3> Insatisfaite?
- <4> Très insatisfaite?
- <R> Refus

V31 **Qu'aurait-elle dû faire (d'autre) pour vous aider?**

(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <0> Non/ne rien
- <1> Porter une accusation contre l'homme/l'arrêter
- <2> Donner un avertissement à l'homme
- <3> Réagir plus rapidement
- <4> Renvoyer l'affaire à un autre service/vous conduire à un centre d'aide
- <5> Vous conduire à l'hôpital
- <6> Être d'un plus grand soutien/plus compatissante
- <7> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V32 *À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:*

Si V28 n'égale pas 1 - Passez à V38

V33 **A-t-il été traduit devant les tribunaux?**

- <1> Oui - *Passez à V35*
- <2> Non
- <3> Pas encore/cause en instance
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V34 *À l'intervieweuse - Passez à V38*

V35 **Avez-vous été satisfaite de la façon dont vous avez été traitée pendant tout le processus devant la cour?**

- <1> Très satisfaite
- <2> Satisfaite
- <3> Insatisfaite
- <4> Très insatisfaite
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V36 *À l'intervieweuse - Passez à V38*

V37 **Pourquoi avez-vous choisi de ne pas avertir la police?**
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Craignait de ne pas être crue
- <2> Ne croyait pas que la police aurait pu faire quelque chose
- <3> Peur de l'agresseur
- <4> Incident pas assez important
- <5> Pour ne pas ébruiter l'affaire
- <6> Honte/gêne
- <7> Ne voulait pas avoir affaire à la police/aux tribunaux
- <8> Ne voulait pas que l'homme soit arrêté ou emprisonné
- <9> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V38 **Qu'est-ce qui vous a surtout aidée à faire face à cet incident?**
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Soutien de la famille/d'un ami
- <2> Services de consultation
- <3> Groupes de soutien
- <4> Compter sur elle-même
- <5> Police
- <6> Soutien d'un médecin
- <7> Soutien d'un pasteur, d'un prêtre ou d'un membre du clergé
- <8> Soutien d'un avocat
- <9> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V39 **Y a-t-il autre chose que vous aimeriez me dire au sujet de cet incident?**

- <1> Rien d'autre
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

V40 **Après ce que vous avez vécu, y a-t-il un conseil que vous donneriez à une autre femme dans une situation semblable?**

- <1> Oui, précisez _____
- <2> Non
- <R> Refus

V41 **Y a-t-il un autre incident pour lequel vous sentez que vous avez besoin de me donner certains détails?**

- <1> Oui - *Passez à Z1*
- <2> Non - *Passez à M1*

Section W: Rapport de violence conjugale

W1 *Si la répondante n'a signalé qu'un acte de violence, lisez: Je comprends qu'il soit difficile pour vous de parler de votre expérience, mais si je peux, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de l'acte de violence commis par ... À l'intervieweuse: ne nommez qu'une des personnes suivantes:*

Si la répondante a signalé plus d'un acte de violence, lisez: Je comprends qu'il soit difficile pour vous de parler de votre expérience, mais si je peux, j'aimerais vous poser quelques questions. Je ne vais pas vous questionner au sujet de tous les événements que vous m'avez mentionnés, mais j'aimerais vous poser des questions au sujet des actes de violence commis par ... À l'intervieweuse: nommez une des personnes suivantes:

- <1> votre mari/conjoint actuel, si J est choisie.
- <2> votre ex-mari/ex-conjoint, si L est choisie.

W2 *À l'intervieweuse:*

Indiquez si la répondante accepte de parler du cas qui a été choisi au hasard.

- <1> Oui - Passez à W4
- <2> Non

W3 *Y a-t-il un autre incident dont vous voudriez plutôt me parler?*

- <1> Oui - Passez à Z1
- <2> Non - Passez à M1

W4 *Pouvez-vous me dire comment (habituellement) le tout commence/commençait?*

<R> Refus

W5 *A-t-il/avait-il (habituellement) bu à ce moment-là?*

- <1> Oui
- <2> Non
- <3> N'a (n'avait) pas bu
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W6 Avez-vous (déjà) été blessée physiquement d'une façon ou d'une autre?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à W9*
- <R> Refus - *Passez à W9*

W7 Quelles sortes de blessures avez-vous eues?
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Bleus
- <2> Coupures/égratignures/brûlures, etc.
- <3> Fêlures
- <4> Fractures
- <5> Fausse couche
- <6> Lésions internes
- <7> Autre, précisez _____
- <R> Refus

W8 Avez-vous (déjà) consulté un médecin ou une infirmière pour vos blessures?

- <1> Oui
- <2> Non
- <3> Non, mais j'aurais dû
- <R> Refus

W9 Comment cette expérience vous a-t-elle affectée?
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Causé honte/culpabilité
- <2> Causé colère
- <3> Causé dépression/crises d'angoisse
- <4> Causé perte de l'estime de soi
- <5> Rendue peureuse
- <6> Rendue plus prudente/plus attentive
- <7> Causé des insomnies
- <8> Fait craindre pour la sécurité des enfants
- <9> Causé des problèmes avec les hommes
- <10> Peu affectée
- <11> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W10 Avez-vous déjà consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments pour vous aider à faire face à cette expérience?

- <1> Alcool
- <2> Drogues/médicaments
- <3> Les deux
- <4> Ni l'un ni l'autre
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W11 Les conséquences de cette situation vous ont-elles déjà obligé d'interrompre vos activités quotidiennes?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W12 Avez-vous déjà parlé à quelqu'un de ces actes de violence, tel qu'à ...
(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Un membre de la famille?
- <2> Un ami ou un voisin?
- <3> Un médecin?
- <4> Un pasteur, un prêtre ou un membre du clergé?
- <5> Aucun de ceux déjà mentionnés
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W13 Vous êtes-vous adressée à l'un des services suivants pour obtenir de l'aide à la suite de cet incident?

(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Maison de refuge ou maison de transition? - Passez à W16
- <2> Centre de détresse-secours/service d'écoute téléphonique? - Passez à W16
- <3> Un autre conseiller? - Passez à W16
- <4> Centre d'aide aux femmes? - Passez à W16
- <5> Centre de services communautaires (CLSC)/centre familial? - Passez à W16
- <6> Aucun des services mentionnés
- <R> Refus - Passez à W21

W14 Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous n'avez pas fait appel à ces services?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Ne connaissait l'existence d'aucun service
- <2> Aucun service offert
- <3> Liste d'attente
- <4> L'incident n'était pas assez important
- <5> Honte/gêne
- <6> Craignait de ne pas être crue
- <7> L'homme l'a empêchée
- <8> Trop loin
- <9> Peur de perdre l'aide financière
- <10> Peur de perdre les enfants
- <11> Ne voulait pas mettre fin au mariage/à l'union
- <12> Ne voulait aucune aide/n'avait pas besoin d'aide
- <13> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W15 À l'intervieweuse - Passez à W21

W16 Si W13 = 1, demandez: Dans quelle mesure vous a-t-on aidée à la maison de refuge?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W17 Si W13 = 2, demandez: Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre de détresse-secours ou au service d'écoute téléphonique?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W18 Si W13 = 3, demandez: Dans quelle mesure le conseiller vous a-t-il aidée?

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W19 *Si W13 = 4, demandez: Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre d'aide aux femmes?*

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W20 *Si W13 = 5, demandez: Dans quelle mesure vous a-t-on aidée au centre de services communautaires (CLSC)/centre familial?*

- <1> Beaucoup
- <2> Assez
- <3> Pas du tout
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W21 *Avez-vous déjà vécu séparée de votre mari/conjoint actuel (ou de votre ex-mari/ex-conjoint) parce qu'il était violent ou qu'il vous menaçait?*

- <1> Oui/elle est partie
- <2> Oui/il est parti - *Passez à W26*
- <3> Non - *Passez à W26*
- <R> Refus - *Passez à W26*

W22 *Êtes-vous déjà restée dans une maison de transition ou une maison de refuge?*

- <1> Oui - *Passez à W24*
- <2> Non
- <R> Refus - *Passez à W24*

W23 *Où êtes-vous demeurée?*
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Amis ou membres de la famille
- <2> Hôtel, motel, etc.
- <3> Foyer (Armée du salut, église)
- <4> Avait sa propre place
- <5> Autre, précisez _____
- <R> Refus

W24 *Êtes-vous retournée (par la suite) à la maison?*

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à W26*
- <R> Refus - *Passez à W26*

W25 Quelle a été la raison principale pour laquelle vous êtes retournée à la maison?
(Ne lisez pas)

- <1> Le mari/conjoint est parti
- <2> Le mari/conjoint a promis de changer
- <3> Un tribunal a ordonné qu'il quitte la maison
- <4> Les problèmes ont été réglés
- <5> N'avait pas d'argent
- <6> Ne savait pas où aller
- <7> Pour les enfants
- <8> Honte de divorcer
- <9> Pas d'autre endroit où rester
- <10> Voulait tenter de sauver le mariage/à l'union
- <11> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W26 La police a-t-elle été mise au courant de cet (l') incident?

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à W39*
- <D> Ne sait pas - *Passez à W39*
- <R> Refus - *Passez à W40*

W27 La police a-t-elle réagi en vous rencontrant?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

W28 La police a-t-elle amené votre mari/conjoint?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W29 La police l'a-t-elle arrêté ou a-t-elle porté une accusation?

- <1> Oui
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W30 Vous a-t-elle mis en contact avec des services dans votre communauté ou vous en a-t-elle parlé?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

W31 Dans quelle mesure avez-vous été satisfaite de la façon dont la police a traité l'affaire? Avez-vous été ...

- <1> Très satisfaite?
- <2> Satisfaite?
- <3> Insatisfaite?
- <4> Très insatisfaite?
- <R> Refus

W32 Après l'intervention de la police, est-ce que le comportement violent ou menaçant de votre mari/conjoint ...

- <1> A augmenté?
- <2> A diminué?
- <3> Est resté le même?
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W33 Y a-t-il quelque chose (d'autre) que la police aurait dû faire pour vous aider?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <0> Non/ne rien
- <1> Sortir l'homme de la maison
- <2> Porter une accusation contre l'homme/l'arrêter
- <3> Réagir plus rapidement
- <4> Renvoyer l'affaire à un autre service/vous conduire à un centre d'aide
- <5> Vous installer ailleurs
- <6> Vous conduire à l'hôpital
- <7> Être d'un plus grand soutien/plus compatissante
- <8> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W34 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si W29 = 1 - Passez à W35, sinon passez à W40

W35 **A-t-il été traduit devant les tribunaux?**

- <1> Oui - *Passez à W37*
- <2> Non
- <3> Pas encore/cause en instance
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W36 *À l'intervieweuse - Passez à W40*

W37 **Avez-vous été satisfaite de la façon dont vous avez été traitée pendant tout le processus devant la cour?**

- <1> Très satisfaite?
- <2> Satisfaite?
- <3> Insatisfaite?
- <4> Très insatisfaite?
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W38 *À l'intervieweuse - Passez à W40*

W39 **Pourquoi avez-vous choisi de ne pas avvertir la police?**
(*Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas*)

- <1> Craignait de ne pas être crue
- <2> Ne croyait pas que la police aurait pu faire quelque chose
- <3> Peur du mari/conjoint
- <4> Incident pas assez important
- <5> Pour ne pas ébruiter l'affaire
- <6> Honte/gêne
- <7> Ne voulait pas avoir affaire à la police/aux tribunaux
- <8> Ne voulait pas que l'homme soit arrêté ou emprisonné
- <9> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W40 **Avez-vous déjà cru que votre vie était en danger?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

W41 Votre (ex-)mari/(ex-)conjoint a-t-il déjà reçu des services de consultation pour son comportement violent?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

W42 Vos enfants ont-ils déjà été témoins de l'incident/des incidents?

- <1> Oui/le pense
- <2> Non/ne le pense pas
- <3> Pas d'enfants (à ce moment-là)
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W43 Qu'est-ce qui vous a surtout aidée (aide surtout) à faire face à cette expérience?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Soutien de la famille/d'un ami
- <2> Services de consultation
- <3> Groupes de soutien
- <4> Compter sur elle-même
- <5> Départ du foyer
- <6> Police
- <7> Soutien d'un médecin
- <8> Soutien d'un pasteur, d'un prêtre ou d'un membre du clergé
- <9> Soutien d'un avocat
- <10> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W44 Y a-t-il autre chose que vous aimeriez me dire au sujet de cet incident?

- <1> Rien d'autre
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

W45 Après ce que vous avez vécu, y a-t-il un conseil que vous donneriez à une autre femme dans une situation semblable?

- <1> Oui, précisez _____
- <2> Non
- <R> Refus

W46 Y a-t-il un autre incident pour lequel vous sentez que vous avez besoin de me donner certains détails?

- <1> Oui - *Passez à Z1*
- <2> Non - *Passez à M1*

POUR INFORMATION SEULEMENT

Section Z: Rapport supplémentaire

Z1 De quel incident aimeriez-vous me parler?

- <1> un inconnu vous a agressée sexuellement
- <2> un inconnu vous a fait des attouchements sexuels contre votre gré
- <3> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a agressée sexuellement
- <4> un homme que vous connaissiez vous a agressée sexuellement
- <5> un homme que vous connaissiez vous a fait des attouchements sexuels contre votre gré
- <6> un inconnu vous a agressée physiquement
- <7> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a agressée physiquement
- <8> un homme que vous connaissiez vous a agressée physiquement
- <9> un inconnu vous a menacée en personne de vous faire du mal
- <10> un homme que vous avez rencontré lors d'un rendez-vous amoureux/un amoureux vous a menacée en personne de vous faire du mal
- <11> un homme que vous connaissiez vous a menacée en personne de vous faire du mal
- <12> votre mari/conjoint actuel abusif
- <13> votre ex-mari/ex-conjoint abusif
- <14> autre, précisez _____

Z2 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si (Z1 = 4) ou (Z1 = 5) ou (Z1 = 8) ou (Z1 = 11) - Passez à Z3, sinon passez à Z4

Z3 Quel était le lien de cet homme avec vous?

(Ne lisez pas)

- <1> Patron/surveillant
- <2> Collègue/compagnon de travail bénévole
- <3> Client/patient
- <4> Médecin
- <5> Propriétaire
- <6> Pasteur/prêtre/membre du clergé
- <7> Père
- <8> Frère
- <9> Autre parent par lien du sang/par alliance
- <10> Enseignant/professeur
- <11> Étudiant
- <12> Ami/connaissance/voisin
- <13> Autre, précisez _____
- <R> Refus

Z4 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si Z1 = 12 ou Z1 = 13 - Passez à Z5, sinon passez à Z7

Z5 Pouvez-vous me dire comment (habituellement) le tout commence/commençait?

Z6 À l'intervieweuse - Passez à Z8

Z7 Où cela s'est-il produit?

(Ne lisez pas)

- <1> Dans la rue
- <2> Dans un parc de stationnement
- <3> Chez elle
- <4> Chez lui
- <5> Chez quelqu'un d'autre
- <6> Dans l'auto
- <7> Au travail
- <8> Dans un édifice public
- <9> Dans un bar/discothèque
- <10> Dans une région rurale
- <11> Autre, précisez _____
- <R> Refus

Z8 En quelle année est-ce arrivé (l'incident le plus récent)?

___ année

- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Z9 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si Z8 = 92 - Passez à Z10, sinon passez à Z11

Z10 Est-ce arrivé au cours des 12 derniers mois?

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

Z11 À l'intervieweuse - Rubrique de vérification:

Si Z1 = 9 ou Z1 = 10 ou Z1 = 11, passez à Z14

Z12 Avez-vous été blessée physiquement d'une façon ou d'une autre?

- <1> Oui
- <2> Non - passez à Z14
- <R> Refus - passez à Z14

Z13 Quelles sortes de blessures avez-vous eues?
(Cochez tout ce qui s'applique - Ne lisez pas)

- <1> Bleus
- <2> Coupures/égratignures/brûlures, etc.
- <3> Fêlures
- <4> Fractures
- <5> Fausse couche
- <6> Lésions internes
- <7> Autre, précisez _____
- <R> Refus

Z14 Avez-vous déjà parlé à quelqu'un de ce qui s'est passé, tel qu'à ...
(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Un membre de la famille?
- <2> Un ami ou un voisin?
- <3> Un médecin?
- <4> Un pasteur, un prêtre ou un membre du clergé?
- <5> Aucun de ceux déjà mentionnés
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Z15 Vous êtes-vous adressée à l'un des services suivants pour obtenir de l'aide à la suite de cet incident?

(Cochez tout ce qui s'applique)

- <1> Maison de refuge ou maison de transition?
- <2> Centre de détresse-secours/service d'écoute téléphonique?
- <3> Centre d'aide aux femmes?
- <4> Centre de services communautaires (CLSC)/centre familial?
- <5> Aucun des services mentionnés
- <R> Refus

Z16 **La police a-t-elle été mise au courant de cet incident?**

- <1> Oui
- <2> Non - *Passez à Z19*
- <D> Ne sait pas - *Passez à Z19*
- <R> Refus - *Passez à Z19*

Z17 **La police a-t-elle réagi en demandant à vous rencontrer?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <R> Refus

Z18 **Avez-vous été satisfaite de la façon dont la police a traité l'affaire?**

- <1> Très satisfaite?
- <2> Satisfaite?
- <3> Insatisfaite?
- <4> Très insatisfaite?
- <R> Refus

Z19 **Comment cette expérience vous a-t-elle affectée?**
(Cochez tout ce qui s'applique - *Ne lisez pas*)

- <1> Causé honte/culpabilité
- <2> Causé colère
- <3> Causé dépression/crises d'angoisse
- <4> Causé perte de l'estime de soi
- <5> Rendue peureuse
- <6> Rendue plus prudente/plus attentive
- <7> Causé des insomnies
- <8> Fait craindre pour la sécurité des enfants
- <9> Causé des problèmes avec les hommes
- <10> Peu affectée
- <11> Autre, précisez _____
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Z20 Y a-t-il autre chose que je n'ai pas mentionné et que vous aimeriez me dire au sujet de cet incident?

- <1> Oui, précisez _____
- <2> Non
- <D> Ne sait pas
- <R> Refus

Z21 À l'intervieweure - Passez à M1

POUR INFORMATION SEULEMENT